联合国 S/2012/19



安全理事会

Distr.: General
10 January 2012
Chinese
Original: English

2012年1月9日秘书长给安全理事会主席的信

谨向你递交2012年1月6日非洲联盟委员会主席让·平转递非洲联盟和平与安全理事会关于非洲联盟驻索马里特派团今后行动《战略概念》的第306次会议公报的信(见附件)。

请提请安全理事会成员注意此信及其附文为荷。

潘基文(签名)



附件

2012 年 1 月 6 日非洲联盟委员会主席给秘书长的信

谨致函提请阁下注意非洲联盟(非盟)和平与安全理事会 2012 年 1 月 5 日以非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)今后行动《战略概念》为特别重点专门审议索马里局势的第 306 次会议得出的结论。

如你所知，作为编写《战略概念》工作的一部分，一个非盟-联合国技术评估团于 2011 年 12 月与非索特派团部队派遣国和索马里过渡联邦政府进行了广泛磋商，并亲自在索马里境内进行了实地访问。非索特派团部队派遣国和政府间发展管理局(伊加特)主席国埃塞俄比亚的总参谋长和国防部长们 2012 年 1 月 4 日在亚的斯亚贝巴举行会议，进一步审查了这份《战略概念》。

和平与安全理事会在上述会议上核可了该《战略计划》，其中着重作出以下规定：

㈠ 将联合国支助的非索特派团军警人数从 12 000 人提高到 17 731 人，其中 5 700 人来自吉布提特遣队、原肯尼亚部队和非索特派团警察部门；

㈡ 布隆迪和乌干达增调部队，已达到联合国当前核定人数 12 000 人，但有一项谅解，即如何使用这些增派部队要根据主要解放区的需要决定；

㈢ 考虑到埃塞俄比亚表达的撤离解放区意向所具有的紧迫性，非索特派团部队要在埃塞俄比亚支持下进入这些地区；

㈣ 扩大非索特派团责任区，迅速调派非索特派团部队进驻所有解放区；

㈤ 提供必要的增强军力手段和增效办法，并向非索特派团其他部门提供后勤支助；

㈥ 加强过渡联邦政府安全部队和联合部队，使其有能力并更有力量在执行《战略概念》方面发挥更大作用。

非洲联盟审慎地认为，《战略概念》如付诸实施将推动执行《坎帕拉协议》和《摩加迪沙路线图》，从而大大有助于我们改善索马里的安全局势，推进该国的和平与和解，并增强区域稳定。

因此，和平与安全理事会恳请联合国安全理事会迅速审议和批准立即执行该《战略概念》的所需支助办法。这样做将使我们能够利用索马里过渡联邦政府部队和非索特派团部队取得的成绩以及该国各地目前对青年党采取的军事行动所带来的独特机会。

虽然索马里领导人和其他利益攸关方对在本国恢复持久和平、安全与和解负有主要责任，但经验充分表明，它们如果没有国际社会的适当援助，就无法取得

成功。联合国特别是安全理事会可在这方面发挥核心作用。该区域已通过伊加特展示了有力的领导以及应对当前索马里局势的决心，该区域和非盟真诚希望安全理事会对和平与安全理事会提出的请求作出积极回应。

我谨借此机会表达非洲联盟对联合国秘书处在制订这项《战略概念》的整个过程中给予的合作和支持表示赞赏。非盟委员会和联合国秘书处在全面客观评估实地局势基础上联合制订了这项文件，证明我们在和平与安全问题上结成的伙伴关系具有实力和深度，我毫无疑问，你和联合国其他有关高级官员将不遗余力地调动必要的支持，以执行和平与安全理事会核可的《战略概念》。

谨随函递交和平与安全理事会公报(见附文)。请立即将此信及其附文发给安全理事会成员，供其在筹备计划于 2012 年 1 月 11 日举行的辩论会和随后就此通过一项决议时参考并酌情采取行动。

让•平(签名)

附文

公报

非洲联盟和平与安全理事会 2012 年 1 月 5 日举行第 306 次会议，就索马里局势通过以下决定：

理事会：

1. 注意到 2012 年 1 月 4 日在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)部队派遣国和其他有关国家国防部长会议就非索特派团未来行动战略概念所提的建议[CDS-Min Def/TCCs/AMISOM.REC.(I)]，以及非盟和平与安全事务专员、索马里过渡联邦政府代表、乌干达(作为非索特派团部队派遣国)、联合国秘书长索马里问题特别代表、丹麦(作为非盟伙伴集团共同主席)、意大利(作为政府间发展管理局伙伴论坛共同主席)和欧洲联盟(欧盟)的发言；

2. 回顾理事会以往关于索马里局势的公报，特别是 2010 年 1 月 20 日举行的第 258 次会议通过的 PSC/PR/COMM.3(CCLVIII)号公报，其中理事会决定把非索特派团任期再延长 12 个月。理事会还回顾其 2010 年 12 月 2 日和 22 日举行的第 302 和 305 次会议就未来行动战略概念草稿分别发表的 PSC/PR/COMM(CCCII)号公报及 PSC/PR/BR.(CCCV)号新闻谈话；

3. 赞同把非索特派团部队派遣国和其他有关国家国防部长审查和推荐的非索特派团未来行动战略概念作为加强非索特派团力量和推进实地成绩的规划工具，其中包括：

㈠ 联合国支助的非索特派团军警人员人数从 12 000 人增至 17 731 人，包括吉布提特遣队 5 700 人、肯尼亚换帽部队和非索特派团警察部分，

㈡ 布隆迪和乌干达部署更多部队，以达到目前联合国授权批准的 12 000 人兵力，但有一项了解，即：将依据主要解放区的需求，确定这些增派部队的使用事宜，

㈢ 鉴于埃塞俄比亚意图撤出这些地区的表态具有紧迫性，在埃塞俄比亚帮助解放的地区加插非索特派团部队，

㈣ 对在所有解放区加插非索特派团部队的工作实行快轨化操作，扩大非索特派团的任务区，

㈤ 向非索特派团其他部分提供增强军力和战斗力所必需的手段及后勤支助，以及

㈥ 加强过渡联邦政府的治安部队和盟军部队，使他们有能力、有力量在实施战略概念方面发挥更大作用；

4. 敦请联合国安全理事会从速审议并授权批准立即实施战略概念所需支助，以便利用在索马里不同地方对青年党采取行动所带来的独特机会，巩固治安成绩并推进和平进程；

5. 请非盟委员会就后续规划需求加快进行筹备和协商，包括拟定非索特派团新行动构想并及早拿出定稿，以充分处理所有有关问题，如指挥和控制、联络和协调以及每一部门按任务配置部队事宜；

6. 赞赏欧洲联盟(欧盟)持续支持执行非索特派团的任务，请欧盟通过非洲和平融资机制和其他任何适当工具，提供必要资金，以支付 17 731 名部队人员的经费。理事会还呼吁非盟其他伙伴为实施战略概念提供必要的财政支持；

7. 欢迎联合王国首相倡议 2012 年 2 月 23 日在伦敦举行索马里问题特别首脑会议，期盼该次会议在加强国际社会对索马里政治、安全、人道主义和发展努力的支持方面产生积极影响；

8. 欢迎在邦特兰的加罗韦会议范畴内、立宪进程取得进展。同时，理事会吁请过渡联邦机构领导层以及索马里所有其他利益攸关方表现出必要的成熟性和决心，实施 2011 年 6 月坎帕拉协议和 2010 年 9 月政治路线图，在非盟、政府间发展管理局和联合国支持下，紧急解决当前过渡联邦议会内的危机；

9. 重申非盟决心采取一切必要措施，打击损害索马里境内的和平与和解进程及非索特派团工作的所有内外破坏分子；

10. 请非盟委员会主席将本公报和非索特派团未来行动战略概念转交联合国秘书长以及非盟其他伙伴，争取他们的支持与合作，并向理事会报告其各项请求的结果，尤其是在安全理事会将通过的索马里问题决议方面；

11. 决定从 2012 年 1 月 16 日起，把非索特派团任期再延长 12 个月；

12. 决定继续积极处理此案。